

BOTZ®



10

D | GB

Natürlich Keramik!
Naturally ceramics!



**Liebe Keramikfreund*innen,
sehr verehrte Kund*innen,**

auf verschiedenen Ebenen erleben wir alle sehr fordernde Zeiten... und erfahren gleichzeitig immer wieder, wieviel Freude und Entspannung die Keramik in die Welt bringt! Wir möchten mit Euch umso mehr die Farbe feiern: NEU bei BOTZ gibt es schon seit Mitte 2023 natürlich-pastellige Steinzeug Glasuren (S. 28ff) im Brennbereich um 1250°C, der neben der beliebten PRO Serie zunehmend für Tafelgeschirr genutzt wird. Und – ganz aktuell – haben wir die qualitativ hochwertige Serie BOTZ Edition entwickelt: 15 leuchtende Steinzeug Engoben (S. 32f), die mit oder ohne Glasur konturscharf auf allen Tönen wunderbar im breiten Brennbereich 1180°–1280°C funktionieren.

Apropos feiern: BOTZ wird 40 Jahre alt!

Im Jahr 1984 haben wir begonnen zu testen, rühren, mixen, verwerfen, anbieten, verpacken, verschicken... und sind mittlerweile als vertraute Marke in der Töpferwelt in ca. 50 Ländern vertreten. Wir sind stolz auf diese spannende Reise und danken sehr herzlich allen Mitarbeiter*Innen, Anwendern und Wegbegleiter*Innen für die großartige und immer wieder spürbare Unterstützung! Ganz herzlichen Dank auch an alle Fachhandelspartner, die als langjährige verlässliche und kompetente Berater*Innen den Vertrieb für Euch organisieren. Bei Fragen und Tipps aber meldet euch gern auch bei uns, sei es über die bekannten sozialen Medien oder auch direkt telefonisch...

Denn feiern kann man schlecht allein, also töpfer mit Familie und Freunden, und feiert das Leben!

Herzliche Grüße!

Mechthild Spener, Daniel Schulze zur Verth
und das BOTZ Team

**Dear friends of ceramics,
dear BOTZ partners,**

we are all experiencing very challenging times at various levels... and at the same time we keep being amazed how much joy and relaxation ceramics bring to the world! We want to celebrate colour with you all the more: NEW at BOTZ are 5 pastel stoneware glazes (p. 28–30) for high-firing range around 1250°C, which is increasingly being used for tableware alongside the popular PRO series. And – most recently – we have developed the high-quality BOTZ Edition series: 15 luminous stoneware engobes (p. 32), which work wonderfully with or without glaze on all clay bodies in the broad firing range of 1180°–1280°C.

Speaking of celebrations: BOTZ turns 40!

In 1984, we started testing, stirring, mixing, discarding, offering, packaging, shipping... and are now a trusted brand in the pottery world in around 50 countries. We are proud of this exciting journey and would like to sincerely thank all our employees, users and companions for their great and always noticeable support! Many thanks also to all our specialist retail partners, who have been organising sales for you as reliable and competent consultants for many years. If you have any questions or tips, please do not hesitate to contact us, either via social media or directly by phone...

It's too hard to celebrate alone – so make sure you potter with family and friends and celebrate life!

Best regards

Mechthild Spener, Daniel Schulze zur Verth
and your BOTZ team



Nachhaltigkeit Sustainability

- **Ressourcenoptimal:** Flüssig = keine Reste, Lagerzeit mind. 2–3 Jahre
- **Rezyklate:** BOTZ-Dosen aus wiederverwertetem Kunststoff aus der gelben Tonne seit Mai 2021
- **CO₂-bewusst:** Solarstrom aus eigener PV-Anlage und Ausgleich durch Aufforstungsprojekte
- **Kunststoffvermeidung:** Versandmaterialien nahezu frei von Primärkunststoffen
- **Lokale Produktion:** Alle Unternehmensfunktionen unter einem Dach
- **Resource-effectiveness:** Liquid = no residue, storage time min. 2–3 years
- **Recycled materials:** BOTZ containers made of recycled plastics since May 2021
- **CO₂-conscious:** solar power from own PV system and compensation by reforestation projects
- **Avoidance of plastics:** All resources in dispatch and repackaging are almost free of primary synthetic plastics
- **Local operations:** all company functions take place „under one roof“

www.botz-glasuren.de



Gesundheit Health & Safety

- Flüssigglasuren **stauben nicht** und können somit die Atemwege nicht belasten.
- Alle BOTZ-Produkte sind **kennzeichnungsfrei** (Stand 2024), d. h. bleifrei und enthalten keine Gefahrstoffmengen, die zu kennzeichnen wären.
- Während des Glasierens **nicht essen, trinken oder rauchen**, danach sorgfältig die Hände waschen!
- Liquid brush-on glazes **do not create dust** and thus do not harm the respiratory system.
- All BOTZ products are **non-toxic** (status 2024), e.g. leadfree and contain no hazardous substances which require labelling.
- While applying the glaze **do not eat or drink, do not smoke**, and take care to wash your hands thoroughly when finished.



Good to know!



Empfohlen für Tafelgeschirr


Glasuren mit diesem Zeichen haben die Tests für Säure- und Laugenstabilität bestanden und können unbedenklich für die Innenseiten von Tafelgeschirr genutzt werden.

Recommended for tableware

Glazes showing this icon have successfully undergone acid/alkaline solution tests and can therefore be applied for glazing the inner parts of tableware without any worries.




Ess- und Trinkgeschirr

Verwendung der Glasuren für Geschirr? Ja, wenn Ihr berücksichtigt: Alle Farben, die das Piktogramm  haben, empfehlen wir für Tafelgeschirr, d.h. diese Glasuren haben vorgeschriebene Säure- und Laugen-Tests bestanden und sind auch für die Innenseiten von Geschirr geeignet. Andere BOTZ-Glasuren sind alle kennzeichnungsfrei, aber die Oberfläche ist nicht geschlossen genug, daher kann sie angegriffen werden (z.B. durch aggressive Spülmittel) oder es können sich Nahrungsreste anlagern. Wir empfehlen, alles Handgetöpferte per Hand zu spülen.

Wann ist mein Getöpfertes dicht? Die Dichtigkeit einer Keramik geht vom Ton aus, d.h. dieser sollte für Geschirr dicht gebrannt (= gesintert) sein. Die Sintertemperatur könnt Ihr beim Fachhändler*in oder Tonhersteller*in erfragen. Im Irdewarebereich (1020–1100°C) sind viele Tone noch nicht dicht, d.h. sie können Wasser aufnehmen und abgeben. Daher empfehlen wir, diese Keramik möglichst nicht (lange) für Flüssigkeiten zu nutzen und nicht im Frost draußen zu lassen.

Ist Hochbrand immer Tafelgeschirr-geeignet? BOTZ Steinzeug- und PRO-Glasuren ab ca. 1200° sind fast alle für Tafelgeschirr empfohlen, im Hochbrand sind die Tone fast immer dicht und das Geschirr für alle Lebensmittel geeignet. Wer Tafelgeschirr produziert und verkauft, trägt als Hersteller*in selbst die Verantwortung dafür, dass die gebrannte Keramik für Lebensmittel geeignet ist. Wir als Glasurhersteller können auf Anfrage Sicherheitsdatenblätter zur Verfügung stellen.

Tableware

Can I use BOTZ glazes for tableware? Yes, if you consider the following: We recommend all colours showing the respective pictogram  for use with tableware, these glazes have passed the mandatory acid/alkaline solution tests and thus are suited well for the inner parts of dishes, mugs, etc. Other BOTZ glazes are also non-toxic, but the surface is not entirely smooth and closed. Hence it can be affected e. g. by aggressive cleaning agents or food residue. We recommend cleaning all handmade ceramics by hand.

When is my ceramic ware waterproof? The impermeability of ceramic pieces is actually determined by the clay, i.e. it is supposed to be fired "tight" (= sintered). You can ask for the crucial sinter temperature of each type of clay at your local ceramic dealer or directly at the clay manufacturers. In earthenware firing (1020–1100°C) the sinter temperature is usually not reached, so the clay still absorbs and emits water. Therefore, we recommend not using these ceramic wares with liquids (at least not for too long) and not leaving outside when temperatures are below zero.

Are all high-fired objects suitable for tableware? We recommend almost all BOTZ Stoneware and BOTZ PRO glazes (from 1200°C) for tableware. In high-firing, clays are almost always sintered and hence the dishes are suitable for food. Manufacturers and sellers of ceramic tableware bear the responsibility for the food suitability of the fired items. As a glaze manufacturer we are happy to provide safety data sheets regarding our glazes on request.

Verarbeitung

BOTZ Glasuren erhalten Sie in Dosen zu 200ml und 800ml, direkt gebrauchsfertig. Trotz unterschiedlicher Konsistenz ist jede Glasur passend eingestellt. Falls eine Glasur zu fest wird: einfach etwas Wasser zufügen und kräftig rühren.

AUFTRAG: Glasur kräftig umrühren und mit einem Pinsel die erste Glasurschicht auf den staub- und fettfreien Scherben auftragen. Nach dem Antrocknen die zweite Schicht darüber streichen, je nach Dicke eventuell eine dritte Lage auftragen. Die Glasur ist bald griffest, d.h. Sie können die glasierte Keramik problemlos anfassen und zum Ofen transportieren.

BRAND: Die Glasur vor dem Brand gut durchtrocknen lassen. Für fast alle BOTZ Glasuren liegt die ideale Brenntemperatur bei 1050°C/Haltezeit 10–20 min., für BOTZ Steinzeug bei 1250°C/Haltezeit 30 min. So brennen die Glasuren glatt aus und Effekte verstärken sich.

WICHTIG:

- Besonderheiten, die bei einer Glasur von den allgemeinen Hinweisen abweichen stehen gesondert auf dem Dosenetikett.
- Den Brennraum gut belüften. Ofenabgase direkt ins Freie ableiten. Wir empfehlen, für Tafelgeschirr keine matten, metallischen oder crackende Glasuren zu verwenden. Es könnte zu bakteriellen Verunreinigungen und Geschmacks-Beeinträchtigungen kommen.
- Bei der Arbeit nicht essen, trinken, rauchen. Nach dem Glasieren sorgfältig Hände waschen. Kinder nur unter Aufsicht glasieren lassen. Glasuren vor Kindern geschützt aufbewahren.

Processing

BOTZ glazes are available in jars of 200ml and 800ml – ready to use. Every glaze is finely tuned and has its individual consistency. If an opened glaze turns too solid: just add some water and stir well until it feels right again.

APPLICATION: Stir the glaze thoroughly and apply the first coat on clean, dust-free biscuit ware with a brush. Apply a second coat when the first is dry. Depending on your individual application thickness you might apply a third coat. The glaze can soon be touched. Then you can move your glazed piece of pottery to the kiln.

FIRING: For best results allow the glaze to dry for a day. The ideal firing temperature for nearly all BOTZ glazes is about 1050°C (earthenware), 1250°C (stoneware). Soaked for 10–20 min. (stoneware: 30 min.) the glazes become smoother and many effects come out more strongly.

IMPORTANT:

- Specific advice in addition to the general glazing instructions are given on the individual pot label.
- Keep the firing-room well ventilated while firing is in process. The fumes from the kiln should go straight outside.
- We advise not to use matt, strong metallic or craquelling glazes for tableware. They could harbour bacteria or influence the taste of the food or drinks served in them.
- Don't eat, drink or smoke while working with ceramic materials. Wash your hands with care after glazing. Children should only glaze under the supervision. Glazes should be stored out of children's reach.



Gut Umrühren, evtl. Wasser hinzufügen!
Stir well, add water if desired.



2–3 mal auftragen, jede Schicht trocknen lassen.
Apply 2–3 times, let each layer dry.



Bald griffest, nach dem Durchtrocknen brennen.
Soon ready to touch, fire after drying thoroughly.

BOTZ Youtube Kanal

Das Glasur-Einmaleins



@BOTZGmbH



Irdenware
1020°-1060°C

Earthenware
Firing Range | Brennbereich

BOTZ Irdenware

Streichfähige Glasuren im Brennbereich 1020°-1060°C,
ideal für Hobby, Schule und Kunst.

BOTZ Earthenware

Brush-on glazes in the firing range 1020°-1060°C,
perfect for hobby, education and artwork.

9492
+9493
+9494
verdünnt
1050°C

2x 9492
1050°C

Good to know!

BOTZ Transparent (9102, 9106, 9108) nur 1x dünn mit weichem Pinsel auftragen, sonst milchig.

Apply only one layer of BOTZ Transparent (9102, 9106, 9108) with a soft brush, otherwise it turns milky.

2x 9494
1050°C

2x 9494
1050°C

4021
+4012
+4013
+9870
1250°C

2x 9493
1050°C



9101 Weiß
Glossy white
* ☕ 1100



9102 Transparent
Glossy transparent
* ☕ 1100 ☺



9103 Lindgrün
Linden green
× 1100



9104 Cognac
Cognac
* ☕ 1100



9105 Dunkelbraun
Dark brown
* ☕ 1100



9106 Transparent
High gloss transparent
* ☕ 1100 ☺



9107 Weiß matt
White matt
× ☕ 1100



9108 Transparent matt
Transparent matt
× 1100



9492 Kreidegrau
Chalk Grey
× 1100 ☕



9493 Puderrosa
Powder Pink
× 1100 ☕



9494 Mint
Mint
× 1100 ☕



9221 Vogelei
Beige fleck
* 1100



9222 Granitbraun
Brown granite
× 1100



9224 Aventurin
Aventurine
* ☺ ☕ ☺



9225 Mittelblau
Bright blue
* ☺ ☕ ☺ 1100



9341 Lehm Braun
Honeycomb
* 1100



9342 Wasserblau
Aqua
* ☺ ☕ ☺



9343 Flaschengrün
Bottle green
* ☺ ☕ ☺

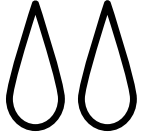


9344 Olivgrün
Olive
* ☺ ☕ ☺



9345 Hollandblau
Dutch blue
* 1100

Good to know!



Neigt stark zum Laufen

Die Tropfen zeigen an, dass eine Glasur – besonders in etwas höheren Temperaturen und bei dickerem Auftrag – laufen kann.

Tends to run strongly

These droplets remind you that the glaze – particularly with high firing and thickly applied – may run strongly.



9353
1050°C



4005
+(20% 9353+80% 9106)
1050°C



2x 9867
1250°C



9352
1050°C

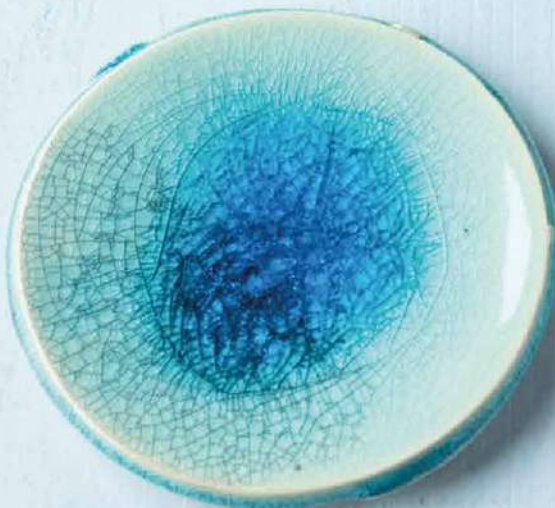
9101
1050°C



9352
+4021
1050°C



9353
1100°C



9352
1050°C
+ Tusche 9090



9348 Frühlingsgrün
Spring green
* ☕ ☎ 1100



9349 Maisgelb
Bright yellow
* ☕ ☎ 1100



9350 Sommerblau
Summer blue
* ☎ 1100



9351 Craquelé transp.
Clear crackle
* ☎ ☎ ☎ ☎



9352 Craquelé türkis
Turquoise crackle
* ☎ ☎ ☎ ☎



9353 Orientblau
Oriental blue
* ☎ ☎ ☎ ☎ 1100



9361 Buttergelb
Butter
* ☕ ☎ 1100



9362 Babyrosa
Baby pink
* ☕ ☎ 1100



9364 Nussbraun
Hazel
* ☕ ☎ 1100



9365 Lederbraun
Leather
* ☕ ☎ 1100



9366 Muscheltürkis
Turquoise
* ☕ ☎ 1100



9367 Brombeerrot
Mulberry
* ☕ ☎ 1100



9368 Fliederblau
Pale Lilac
* ☕ ☎ 1100



9369 Primelrosa
Primula pink
* ☕ ☎ 1100



9370 Babyblau
Baby blue
* ☕ ☎ 1100



9371 Pistaziengrün
Pistachio
* ☕ ☎ 1100



9346 Antikweiß
Antique white
* ☎ ☎ ☎



9372 Schilfgrün
Sedge green
* ☕ ☎ 1100

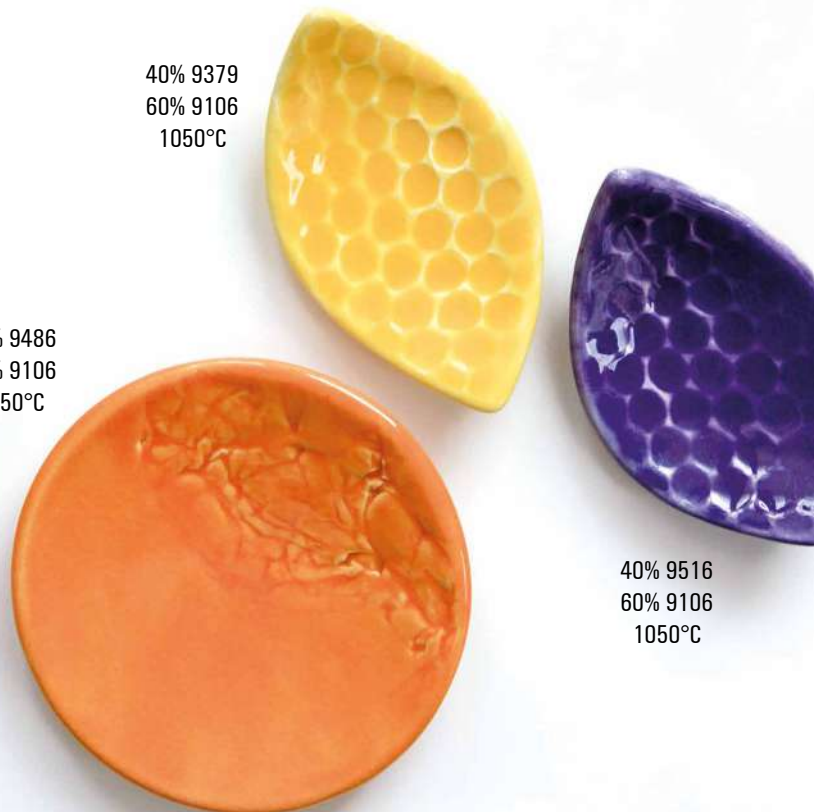


9373 Jadegrün
Jade
* ☕ ☎ 1100

40% 9379
60% 9106
1050°C

40% 9486
60% 9106
1050°C

40% 9516
60% 9106
1050°C



10 **Irdenware**
1020°-1060°C

Earthenware
Firing Range | Brennbereich

9602
+9301
1250°C

9318
+4009
+4044
1050°C

9313
1150°C

Viele unserer **BOTZ Irdenware** können im Brennbereich von **1050°C** sehr gut auf preiswert gekaufte Steingut-Keramik aufgebracht werden. **ACHTUNG:** Hochgebranntes Porzellan eignet sich weniger gut, da die Glasuren darauf nicht gut haften und stärker craquellieren. Besonders geeignet sind preisgünstige, niedrig gebrannte Steingut-Teller und -Schalen aus dem Einrichtungshandel. Auch mit BOTZ bereits glasierte Objekte oder gekaufte Kacheln aus dem Baumarkt lassen sich wunderbar mit BOTZ neu gestalten. Hier verschmelzen die 1050°C-Glasuren bestens mit der bereits gebrannten Glasur desselben Temperaturbereiches.

Many of our **BOTZ Earthenware** can easily be fired to economicaly purchased earthenware ceramics in the firing range of **1050°C**. **CAUTION:** high fired chinaware is less suitable as the glazes do not adhere well to it and crackles more strongly. Inexpensive, low fired earthenware plates and bowls from the furniture trade are particularly appropriate. Also objects already glazed with BOTZ or tiles purchased from the DIY market are well-suited for redesigning with BOTZ. Here, the 1050°C glazes melt together with the glaze of the same temperature range already fired.

BOTZ Youtube Kanal

Glasieren auf gekauften Tellern



@BOTZGmbH





9374 Melonenrot
Watermelon
* ☺ ☹ 1100



9375 Französischblau
French blue
* ☺ ☹ 1100



9376 Apfelgrün
Apple green
* ☺ ☹ 1100



9377 Fichtengrün
Fir tree green
* ☺ ☹ 1100



9378 Dschungelgrün
Jungle green
* ☺ ☹ 1100



9379 Kanarigelb
Canary yellow
* ☺ ☹ 1100



9380 Marinablau
Marine blue
* ☺ ☹ 1100



9381 Royalblau
Royal blue
* ☺ ☹ 1100



9420 Graue Feder
Grey Feather
* ☹ 1100



9448 Himmelblau
Sky blue
* ☺ 1100



9449 Sonnengelb
Sunshine yellow
* ☺ ☹ 1100



9450 Transpüntchen
Transparent speckled
* ☺ ☹ 1100



9454 Petrol
Petrol
* ☹ ☺ 1100



9455 Atlantik
Atlantic
* ☹ 1100



9457 Herbstlaubbraun
Autumn blues
* 1100



9461 Moosgrün
Moss green
* 1100



9470 Bärenfell
Bear skin
* 1100



9472 Casablanca
Casablanca
* 1100



9474 Smaragdglimmer
Emerald glimmer
* 1100



9481 Terra
Terracotta
* 1100



9482 Elfenbein
Ivory
X



9483 Friesischblau
Flemish blue
X 1100



9485 Karottenrot
Carrot
* ☺ ☺ 1100



9504 Irischgrün
Irish green
* 1100



9486 Kürbisorange
Pumpkin
* ☺ ☺ 1100



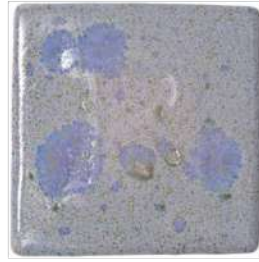
9515 Stiefmütterchen
Pansy
* 1100



9489 Schwarz matt
Black matt
X 1100



9477 Malve
Mauve
* ☺ ☺ 1100



9476 Kornblume
Cornflower
* 1100



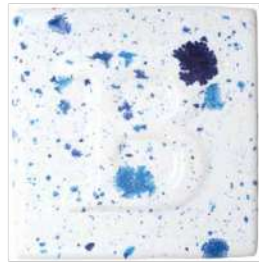
9479 Zarte Blüte
Tender Blossom
* ☺ ☺ ☺ 1100



9501 Karneval
Carnival
* ☺ 1100



9507 Efeu
Ivy
* 1100



9503 Eisblume
Frosty
* 1100



9508 Weihnachtsstern
Christmas star
* 1100



9510 Lavendel
Lavender
* 1100



9516 Lila
Lilac
* ☺ ☺ 1100



**9487 Gelb matt**

Yellow matt

✕ 1100

**9506 Blaue Wolke**

Blue clouds

✱ 1100

**9502 Konfetti**

Confetti

✱ 1100

**9509 Polarnacht**

Polar night

✱ 1100

**9513 Anemone**

Anemone

✱ 1100

Good to know!**Halbtransparent**

Halbtransparente Glasuren lassen farbige Töne durchschimmern und zeigen gleichzeitig eine schöne Farb-Brillanz.

Semi-transparent

Semi-transparent glazes allow coloured clay to shine through and in addition show a beautiful colour brilliance of their own.

2x 9515
1050°C2x 9501
1050°C



2x 9528
1050°C



2x 9529
1050°C

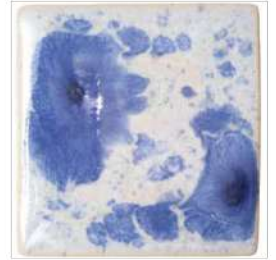


2x 9531
1050°C

9526
1050°C



9535 Mairegen
May rain
*



9536 Cumulus
Cumulus
*



9537 Mistral
Mistral
*



9540 Morgentau
Morning dew
*



9594 Morgenrot
Sunrise
*

BOTZ Youtube Kanal
Seifenschalen selber machen



@BOTZGmbH





9523 Pinienwald
Pinewood
* 1100



9524 Grüne Allee
Green avenue
* 1100



9525 Blütenwiese
Meadow blossom
* 1100



9526 Champagner
Champagne
* 1100



9529 Rosenquarz
Rose crystal
* 1100



9528 Mandelblüte
Almond blossom
*



9518 Pfauenauge
Peacock butterfly
* 1100



9520 Wasserfall
Waterfall
* 1100



9521 Picassoblau
Picasso blue
* 1100



9531 Winterfeld
Winter meadow
* 1100



9517 Heidekraut
Scotch heather
* 1100



9530 Rosa Marmor
Rose marble
* 1100



9532 Ginster
Lemon sorbet
* 1100



9527 Lagune
Lagoon
* 1100



9558 Kiesel
Pebble
* 1100



9578 Vanille
Vanilla
*



9535

9537

9536

9540

9594



9576 Kupfergold
Copper gold
* ☹ ☺ ☻



9538 Glanzocker
Glossy ochre
* ☹



9539 Goldaventurin
Gold aventurine
* ☹



9533 Eisenstein
Ironstone
* ☹



9541 Goldglasur
Glossy gold
* ☻ ☹ ☺ 1040



9544 Barock
Baroque
* 1100



9545 Gloria
Gloria
* 1100



9571 Steinbraun gespr.
Speckled stone brown
* 1100



9563 Nachtblau
Midnight blue
* ☹ 1100



9542 Blaeffekt
Blue effect
* ☹



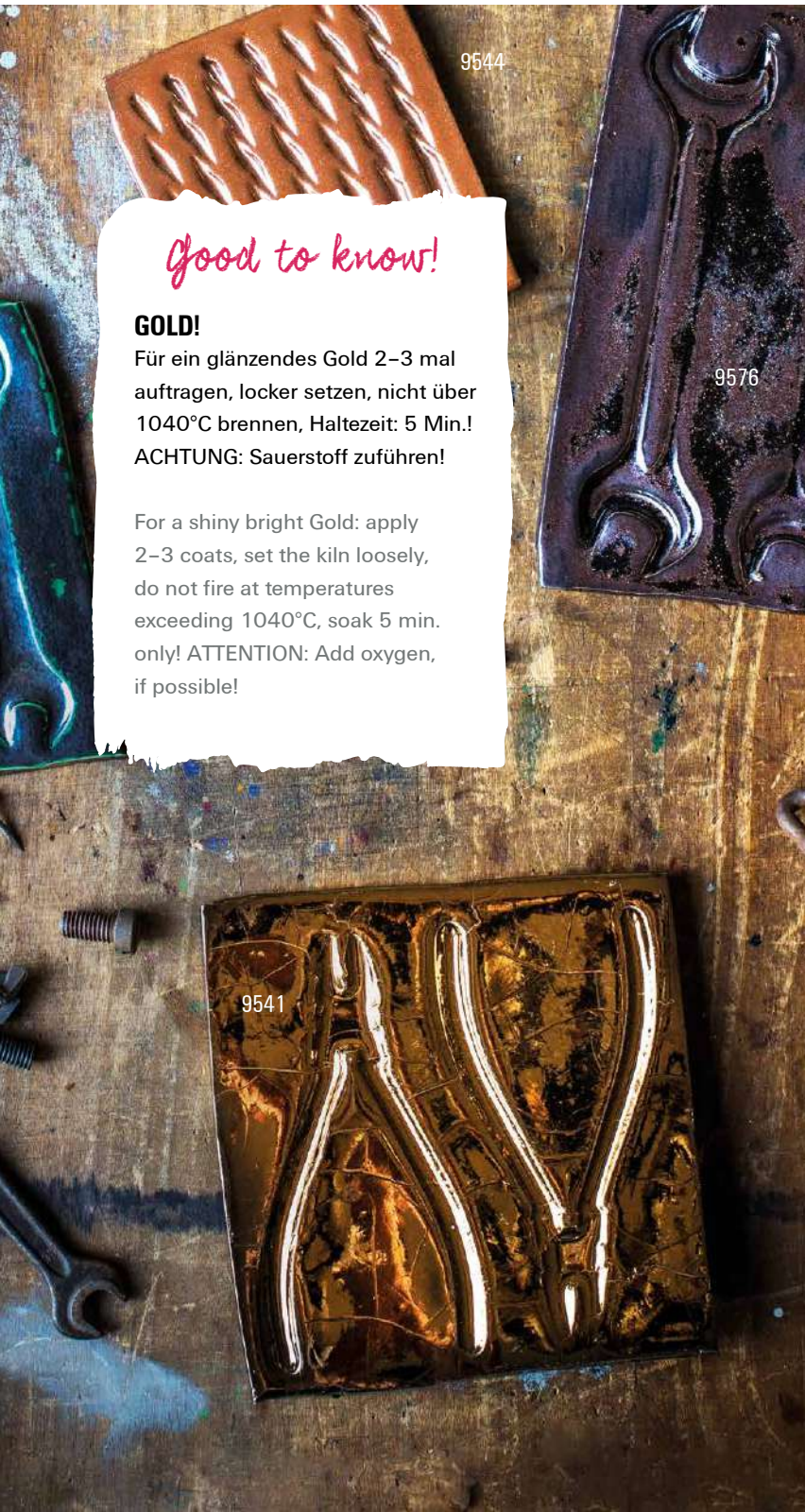
9569 Sternenhimmel
Starry sky
* ☻ ☹ ☺ ☻ 1100



9568 Blaugrün gespr.
Blue green speckle
* ☻ ☹ ☺ ☻ 1100



9565 Kristalltürkis
Crystal turquoise
* ☻ ☹



Good to know!

GOLD!
Für ein glänzendes Gold 2-3 mal auftragen, locker setzen, nicht über 1040°C brennen, Haltezeit: 5 Min.!
ACHTUNG: Sauerstoff zuführen!

For a shiny bright Gold: apply 2-3 coats, set the kiln loosely, do not fire at temperatures exceeding 1040°C, soak 5 min. only! ATTENTION: Add oxygen, if possible!

9544

9576

9541

Neue Rezeptur

Good to know!

1040


Kann nur bis 1040°C gebrannt werden

Farben mit diesem Zeichen sind temperaturempfindlich und können z.B. eher unten im Ofen platziert werden.

Can only be fired at max. 1040°C

Colours bearing this icon are very sensitive to firing temperature, so can e. g. be placed on the lower kiln shelf.

9545
1040°C

9545
1050°C

9544
1050°C

+9301
1050°C

9224
1050°C

9545
1150°C

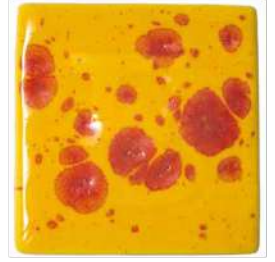
9544
1150°C




9577 Reptil
 Reptile
 * ☹️ 1100

9582 Krokodil
 Crocodile
 * 1100

9589 Schwarz
 Black
 * ☹️ 1100

9590 Mauritius
 Mauritius
 * 1040

9592 Sommeraster
 Summer aster
 * 1100

9593 Winterzauber
 Winter magic
 * 1100

9595 Waldwiese
 Forest meadow
 * 1100

9596 Sonnenfeuer
 Blazing yellow
 * ☹️

9597 Flammgrün
 Snake green
 * ☹️

9561 Rosa
 Pink
 * ☹️ 1100

9562 Aubergine
 Aubergine
 * ☹️ 1100

9559 Kirschrot
 Cherry red
 * ☹️ 1100

9601 Signalrot
 Signal red
 * ☹️ 1040

9602 Feuerrot
 Fire red
 * ☹️ 1040

9603 Rosenrot
 Rose red
 * ☹️ 1040

9604 Orange
 Orange
 * ☹️ 1040

9605 Rot gepunktet
 Speckled red
 *

9606 Lava
 Lava
 * ☹️

9607 Koralle
 Coral red
 * ☹️

9608 Harlekin
 Harlequin
 *

9609 Tropenfeuer
 Tropical
 * 1100

9611 Lackrot
 Pillar box red
 * ☹️

9612 Rot matt
 Red matt
 \ \ 1100

Bei den Rottönen 9601–9604 bitte beachten:

- dick auftragen
- max. 1040°C brennen!

Bei 9606, 9607, 9596 und 9597:

- Sauerstoff zuführen
- im Ofen locker setzen!

Please note for the red colours 9601–9604:

- apply thickly
- fire at max. 1040°C!

For 9606, 9607, 9596 and 9597:

- add oxygen
- set kiln loosely!

Experiment!

Weißer Ton
bei 1250°C



1x Schicht 9301
bei 1250°C



Schwarzer Ton
bei 1250°C



Ton mit Spots
bei 1250°C



Patina
9867

Grauer Ton
bei 1250°C



1x Schicht
BOTZ PLUS
bei 1250°C



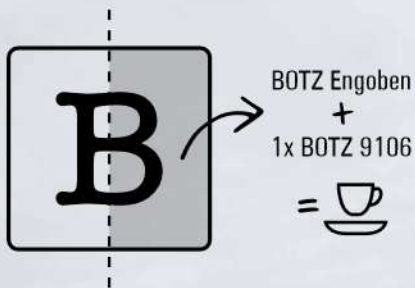
1x
2x
3x

BOTZ Engoben

Flüssiger farbiger Ton im Brennbereich 900°-1100°C, in 200ml/800ml und im Malset BOTZ 9040 mit 6x50ml Fläschchen.

BOTZ Engobes

Liquid clay in clear and brilliant colours, 900°-1100°C, available in pots of 200ml/800ml as well as Engobe Painting Set 9040 (incl. 6 x 50ml painting bottles).



Mix 50% 9051
+ 50% 9044
1050°C

9051
1050°C



9043
1050°C



Good to know!

BOTZ Engoben können auf lederhartem, getrocknetem oder auch geschliffenem Ton aufgetragen werden. Nach dem Brand erdig matt lassen (linke Hälfte der Musterkacheln) oder z. B. mit Transparent (9106) glasieren und erneut brennen (rechte Hälfte). Alle Engoben lassen sich untereinander mischen und somit eigene Farben kreiert werden.

BOTZ Engobes can be applied to leather-hard or biscuit fired clay. For an earthy matt surface, you can leave the engobe unglazed after biscuit firing (see left of sample tiles). Glaze over with BOTZ Transparent (9106) and fire at 1050°C for a more intense/glossy appearance (right of tiles). Can be mixed with each other to create your own colours.



9040



9030
Ersatzadpter | Spare Adaptor



9031
BOTZ Malflaschen | BOTZ Painting Bottles



9041 Weiß
White

9042 Hellgelb
Yellow

9043 Ockergelb
Gold ochre

9044 Türkis
Turquoise



9045 Hellblau
Light blue

9046 Mittelblau
Bright blue

9047 Dunkelblau
Dark blue

9048 Schwarz
Black



9049 Grau
Grey

9050 Hellgrün
Bright green

9051 Dunkelgrün
Dark green

9052 Dunkelbraun
Dark brown



9053 Hellbraun
Light brown

9054 Rot
Pink

9060 Orange
Orange

9061 Dunkelrot
Red

Mix 50% 9050
+ 50% 9043
1050°C



Engoben sind günstig und kinderleicht zu handhaben in Schule und Freizeit.

Engobes are very affordable and totally uncomplicated to use in an educational setting and leisure time.





9131 Weiß Glimmer
White

Good to know!

Weiterhin erhältlich:
BOTZ 9131 Weiß Glimmer

Weiß Glimmer kann mit farbigen Engoben zu zarten Pastelltönen gemischt werden.

Still available:
BOTZ 9131 White Glimmer

White Glimmer can be mixed with coloured engobes to create delicate pastel shades.



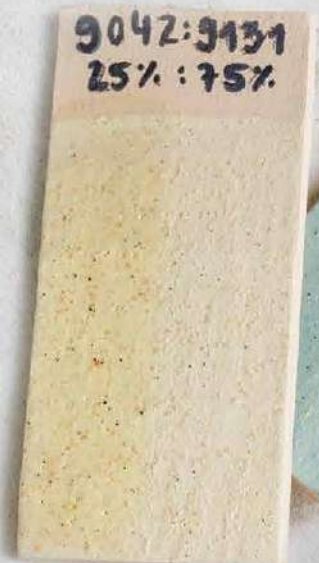
75% 9131
+25% 9061
1050°C



75% 9131
+25% 9046
1050°C



75% 9131
+25% 9051
1050°C



Keramik
macht
Freunde



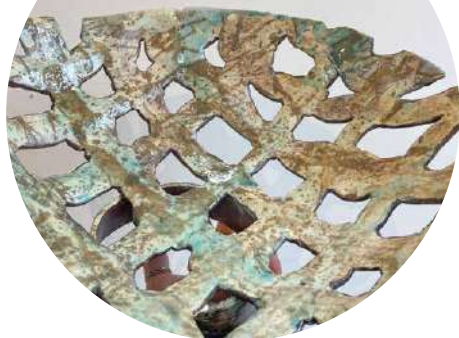
Angèle

Angèle ist eine bekannte Mode- und Keramikliebhaberin aus Frankreich und lernte schon früh von ihrer Mutter die Freude am Gestalten mit Ton und Glasuren.

Angèle is a well-known fashion- and ceramics enthusiast from France and learnt the joy of creating with clay and glazes from her mother at an early age.

 @angele_fougeirol_ceramics

CortoMagDelft



Leah und Esther Wiesing möchten mit ihrem Design-Duo *CortoMagDelft* Alltagsgegenstände neu thematisieren in der Schnittstelle von Serie und Unikat.

With their design duo *CortoMagDelft*, Leah and Esther Wiesing want to take a new look at everyday objects at the interface between series and individual items.

 @cortomagdelft



BOTZ Unidekor

Flüssige Dekorfarben im Brennbereich 1000°-1250°C in 36ml/200ml und 6x36ml im Set 4300 (4003, 4005, 4015 verlieren ab 1100°C an Farbe).

BOTZ Unidekor

Liquid underglaze or decorating colours, 1000°-1250°C, available in pots of 36ml and 200ml and in the Set 4300. (4003, 4005, 4015 lose colour from 1100°C upwards).



Porzellanmalerei

Beim Dekorieren von Porzellan nicht zu dünn auftragen, brennen bei mind. 1200°C oder dünn mit 9106 Transparent glasieren und bei 1080°C brennen.

Porcelain painting

When decorating porcelain apply enough colour. Fire at min. 1200°C. Alternatively apply a thin coat of 9106 Transparent and fire at 1080°C.



Majolikatechnik

Mit einem Dekorpinsel BOTZ Unidekor auf die trockene Glasur auftragen (hier BOTZ 9108 Transparent matt). Siehe auch: glaze+paint Technik auf S. 26.

Majolica technique

Apply BOTZ Unidekor to the dry glaze using a decoration brush (here BOTZ 9108 Transparent matt). See also glaze+paint technique on p. 26.



Unterglasurtechnik

Sehr schön könnt Ihr geschrühte unglasierte Keramik oder Bisquitkacheln dekorieren. Leicht verdünnte Farben aquarellartig aufmalen, evtl. weitere Farbakzente darüber setzen, nach dem Trocknen sehr dünn mit weichem Pinsel Transparent auftragen und bei 1050°C brennen.

Under-glaze technique

BOTZ Unidekor is ideal for the decoration of biscuit fired unglazed pottery or biscuit tiles. Apply the slightly diluted colours like waterpaint. Possibly create a few colour highlights on top. When the colour is dry, apply a thin layer of Transparent with a soft brush. Fire at 1050°C.



Relief

Unidekor könnt Ihr gut als Ersatz für das gesundheitsgefährdende Braunstein einsetzen. Einfach auftragen und oberflächlich mit einem leicht feuchten Tuch abwischen, sodass die Farbe in den Vertiefungen verbleibt.

Relief

Unidekor is a great substitute for manganese dioxide which is hazardous to health. Simply apply and then wipe the upper surface with a slightly damp cloth.



4001 Dottergelb
Egg yellow



4002 Kobaltblau
Cobalt blue



4003 Weinrot
Wine



4004 Schwarz
Black



4005 Chromgrün
Chrome green



4006 Türkis
Turquoise



4007 Rosenholz
Rosewood



4008 Neutralgrau
Soft grey



4009 Weiß
White



4010 Palisander
Chestnut



4011 Basaltgrau
Grey



4012 Capriblau
Capri blue



4013 Flieder
Lilac



4014 Pflaumenblau
Plum



4015 Farngrün
Fern green



4016 Birkengrün
Lime green



4017 Sonnengelb
Sun yellow



4018 Lachs
Salmon



4019 Whiskeybraun
Whiskey



4020 Mokka
Mocha



4021 Blaugrün
Blue green



4042 Orange
Orange



4043 Hellrot
Sunset red



4044 Dunkelrot
Strong red



4300 Farbsortiment
6 x 36ml
(4002/-04/-05/-09/-17/-43)

KENNZEICHNUNGSFREI
NON-TOXIC



Tafelgeschirr geeignet
in Kombination mit Tafelgeschirr-Glasur

Recommended for tableware
in combination with tableware glaze

NEW
36ml

glaze + paint



Step 1

Gekaufte oder selbst hergestellte Schrühware mit weißer, transparenter oder auch farbiger Glasur, wie 9101, 9107, 9108, 9487-9491, glasieren und trocknen lassen. (9102 eignet sich nicht!)

Glaze purchased or homemade biscuit ware with white or coloured glaze such as 9101, 9107, 9108 or 9487-9494 and let it dry thoroughly. (9102 doesn't work out well/ not recommendable!)

Step 4

BOTZ Unidekor sind vor dem Brand matt und weniger intensiv leuchtend. Brennen nach dem angegebenen Brennbereich der Grundglasur.

BOTZ Unidekor are matt before firing and less bright. Firing according to the indicated firing range of the basic glaze used in step 1.

Teller von Darya Nikolaicheva
plate by Darya Nikolaicheva



Step 2

Auf die griffeste Glasur mit einem Bleistift das Motiv vorzeichnen. Keine Angst, die Zeichnung verschwindet beim Glasurbrand.

Sketch out the subject with a pencil on the touch-dry glaze. Don't worry, the sketch will disappear during firing.



Step 3

Mit einem Dekorpinsel BOTZ Unidekor auf die trockene Glasur auftragen.

Apply BOTZ Unidekor to the dry glaze using a decoration brush.



Keramik
macht
Freunde



Katharina
Pasternak

Katharina ist DIE Expertin für ein gemütliches Zuhause und hat sich als Autodidaktin in die Keramik eingearbeitet, gibt kreative Tipps in Blogs, Büchern und online Kursen.

Katharina is THE expert for a cosy home and, as a self-taught ceramist, gives creative tips in blogs, books and online courses.

 @leelahloves

Trzask



Marta und Olek betreiben das Atelier Trzask Ceramics in Warschau, Polen, und lieben leuchtende Farben, organische Formen und fröhliche Zeichnungen auf handbemalten Steinzeugbechern.

Marta and Olek run the Trzask Ceramics studio in Warsaw, Poland, and love bright colours, organic shapes and cheerful drawings on hand-painted stoneware mugs.

 @trzaskceramics



BOTZ Steinzeug

Flüssige Steinzeug-Glasuren in höchster Oberflächenqualität im Brennbereich 1220°-1280°C, ideal für Ess- und Trinkgeschirr.

BOTZ Stoneware

Liquid stoneware glazes with excellent surface quality, 1220°-1280°C – just perfect to create tableware items.

2x 9867
1250°C

2x 9864
1250°C

2x 9890
+1x 9020
1250°C



9876 Weiß glänzend
White
* ☺



9894 Beigegranit
Beige granite
* ☺



9896 Ockergranit
Ochre granite
* ☺



9864 Rosa Fels
Rose Rock
X ☺



9868 Gletscher
Glacier
* ☺ ☹ ☹



9887 Cremeweiß
Crème
✕ ☺



9898 Eiskristall
Ice crystal
✱ ☺



9870 Transparent
Transparent
✱ ☺



9866 Strandgut
Driftwood
✕ ☺



9886 Creme gesprenkelt
Speckle cream
✱ ☺



9893 Graubasalt
Basalt grey
✱ ☺



9878 Craquelé
Clear crackle
✱ ☹️ 🖐️ 💧



9862 Wüstengelb
Desert Yellow
✕ ☺



9895 Sandgranit
Sand granite
✱ ☺



9899 Travertin
Travertin
✱ ☺



9884 Wieselbraun
Weasle brown
✱ ☺



9885 Temmokubraun
Tenmoku
✕ ☺



9871 Rapsgebl
Bright yellow
✱ ☺



9872 Orange
Orange
✱ ☺



9873 Zinnoberrot
Vermilion
✱ ☺



9891 Grüngranit
Green granite
✱ ☺



9875 Kaktusgrün
Cactus
✱ ☺



9867 Patina
Patina
✕ ☺



9869 Bergsee
Mountain Lake
✱ ☹️ 🖐️ 💧



9890 Türkisgranit
Turquoise granite
✱ ☺



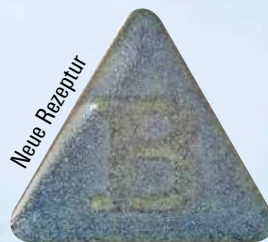
9861 Betongrau
Concrete Grey
✕ ☺



9863 Vergissmeinnicht
Forget me not
✕ ☺



9865 Eukalyptus
Eucalyptus
✕ ☺



9882 Blaugraueffekt
Blue grey speckle
✱ ☺ 💧



9883 Schwarzblau-effekt
Black blue speckle
✱ ☺ 💧



9879 Hellblau-effekt
 Bright blue effect
 * ☺



9880 Pazifik
 Pacific
 * ☺



9889 Indigo
 Indigo
 * ☺



9897 Lilaeffekt
 Lilac speckle
 ✕ ☺



9881 Tiefblau
 Deep blue
 * ☺



9874 Ultramarin
 Ultra marine
 * ☺ ☺



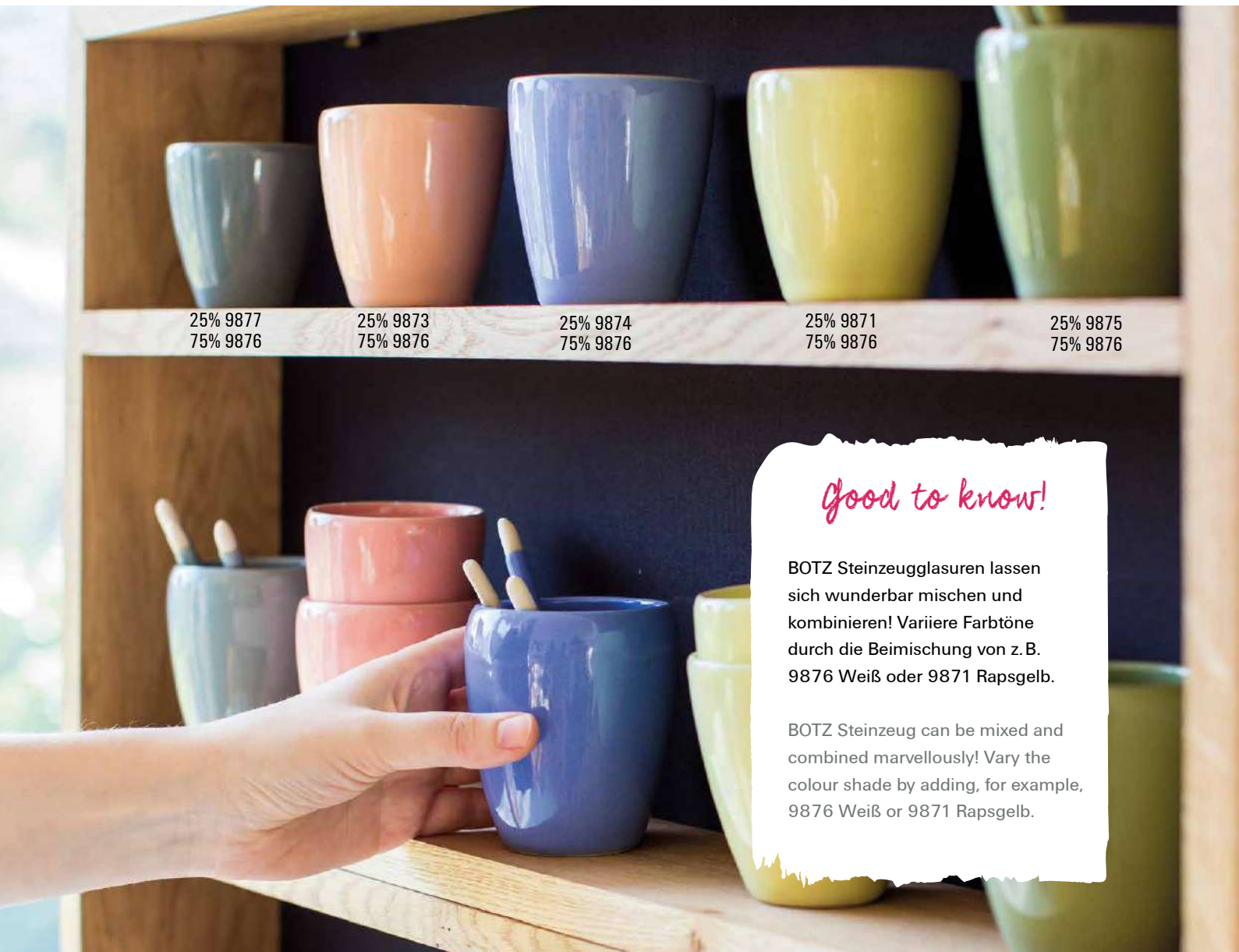
9892 Salamander
 Salamander
 * ☺



9888 Granitschwarz
 Black granite
 * ☺



9877 Schwarz glänzend
 Black
 * ☺



Good to know!

BOTZ Steinzeugglasuren lassen sich wunderbar mischen und kombinieren! Variiere Farbtöne durch die Beimischung von z.B. 9876 Weiß oder 9871 Rapsgebl.

BOTZ Steinzeug can be mixed and combined marvellously! Vary the colour shade by adding, for example, 9876 Weiß or 9871 Rapsgebl.

Good to know!



Empfohlen für Tafelgeschirr

BOTZ Steinzeug sind resistent gegen chemische und mechanische Angriffe und damit hervorragend geeignet für Ess- und Trinkgeschirr.

Recommended for tableware

BOTZ Stoneware surfaces are very hard and resistant to chemical and physical stress and thus best suitable for tableware.

9861
1250°C

9313
+9020
1250°C

9887
1250°C

2x 9887
1250°C

9301
1250°C

9301
1250°C

+9302
1250°C

+9307
1250°C

+9622
1250°C



BOTZ Edition

15 leuchtende Steinzeug Engoben: farbintensiv und konturscharf im Brennbereich 1180°-1280°C. Ohne Glasur sanft matt und gut deckend, mit Glasur glänzend, noch leuchtender und - je nach Glasur - auch für Tafelgeschirr empfohlen. Erhältlich in 200 und 800 ml.

BOTZ Edition

15 luminous stoneware engobes: intense colours and sharp contours in the firing range 1180°-1280°C. Without glaze gently matt and good coverage, with glaze glossy, even more luminous and - depending on the glaze - also recommended for tableware. Available in 200 and 800 ml.



9801 Weiß
White



9808 Schwarz
Black



9821 Gelb
Yellow



9824 Rot
Red



9805 Blau
Blue



9820 Sunset



9826 Florida



9822 Flamingo



9807 Toffee



9823 Tropic



9806 Ocean



9804 Swimmingpool



9803 Miami



9825 Bamboo



9802 Avocado

2-3x BOTZ Edition

2-3x BOTZ Edition
+
1x BOTZ Transparent
(9300/9870)
=

Good to know!

BOTZ Edition ist untereinander gut mischbar und deckt hervorragend auch auf dunklen Tonmassen.

BOTZ Edition can be easily mixed with each other and also provides excellent coverage on dark-coloured clays.

1 GLAZE. 3 OPTIONS.9303
1050°C9303
1150°C9303
1250°C9316
1150°C9314
1150°C9315
1150°C**BOTZ PRO**

Glasuren im weiten Brenn-
bereich 1020°-1280°C,
daher geeignet für Irdenware
und Steinzeug, ideal für
Ess- und Trinkgeschirr.

BOTZ PRO

Glazes in the broad firing
range 1020°-1280°C, hence
suitable for earthenware and
stoneware alike, perfect for
creating tableware.



9301 Opalweiß
Opal White
* ♪ ☺ ☹ ☺



9313 Pyrit Weiß
Pyrite White
* ♪ ☺ ☹ ☺



9300 Transparent
Transparent
* ♪ ☺ ☹ ☺



NEW
9317 Rohdiamant
Raw Diamond
* ♪ ☺ ☹ ☺



NEW
9318 Calcitgelb
Calcite Yellow
* ♪ ☺ ☹ ☺



9303 Citringelb
Citrine Yellow
* ♪ ☺ ☹ ☺



9308 Carneolgelb
Carnelian Yellow
* ♪ ☺ ☹ ☺



9621 Feueropal
Fire Opal
* ♪ ☺ ☹ ☺



9316 Morganit
Morganite
* ♪ ☺ ☹ ☺



9307 Perlrosa
Pearl Pink
* ♪ ☺ ☹ ☺



9620 Rubinrot
Ruby Red
* ♪ ☺ ☹ ☺



9622 Amethyst
Amethyst
* ♪ ☺ ☹ ☺



9309 Heliodor
Heliodor
* ♪ ☺ ☹ ☺



NEW
9319 Peridot
Peridot
* ♪ ☺ ☹ ☺



9304 Seladongrün
Celadon Green
* ♪ ☺ ☹ ☺



9310 Malachit
Malachite
* ♪ ☺ ☹ ☺



9315 Larimar
Larimar
* ♪ ☺ ☹ ☺



9305 Aquamarin
Aquamarine
* ♪ ☺ ☹ ☺



9306 Saphirblau
Sapphire Blue
* ♪ ☺ ☹ ☺



9311 Topasblau
Topaz Blue
* ♪ ☺ ☹ ☺



9314 Rauchquarz
Smoky Quartz
* ♪ ☺ ☹ ☺



9302 Achatgrau
Agate Grey
* ♪ ☺ ☹ ☺



9312 Onyxschwarz
Onyx Black
* ♪ ☺ ☹ ☺



**GEBRANNT
BEI 1150°C**

FIRED AT 1150°C


PRO 1050°C

Im unkomplizierten Irdenware-Brennbereich ab 1020°C werden BOTZ PRO wunderbar farbig und nahezu deckend. 2-3x auftragen empfohlen.

In the earthenware range from 1020°C, the colours of BOTZ PRO become wonderfully colourful and almost opaque. Recommendation: apply 2-3 layers.


PRO 1150°C

Manche fröhsinternde Tone werden um 1150°C gebrannt. Die PRO-Farbpalette behält hier Ihre Farbigkeit und entwickelt eine eher halbtransparente Oberfläche. 2x auftragen empfohlen.

Some early sintering clay needs to be fired at around 1150°C. The BOTZ PRO colour choice keeps the colour intensity in this range, though develops a semi-transparent surface quality. Recommendation: apply 2 layers.


PRO 1250°C

Im Hochbrand/Steinzeug – Bereich zeigen BOTZ PRO eine tolle glasige, halbtransparente Oberfläche in intensiven Pastelltönen. Auch auf Porzellan bei 1250°C schöne Ergebnisse. **Achtung:** neigen zum Laufen bei dickem Auftrag.

In high-fire range the colours connect perfectly with the clay and show a great glassy, semi-transparent surface quality with intensive pastel shades. Recommendation: apply 2 layers. Works greatly also with porcelain at 1250°C. **Attention:** tends to run when applied too thick.

9317
+9301
1250°C



9319
+9301
1250°C



9318
+9301
1250°C




 9865
 +9020
 1250°C


Good to know!



Neigt zu cracks

Craqueléglasuren dünn 1–2x auftragen. Brennen bei ca. 1050°C. Nach Abkühlen Risse mit BOTZ Tusche 9090 einfärben. Für grobes Netz bald einfärben, für feineres Craquelé bis zu einer Woche warten.

Tends to crack

Apply crackle glazes in thin layers (1–2 times). Fire at approx. 1050°C. Colour cracks with BOTZ ceramic ink 9090 after cooling. For a coarse net, apply ink at an early stage, for a finer crackle, wait for up to one week.


 9865
 1250°C




ClayHaus

Judith hat sich den Traum vom eigenen Töpferstudio im Münsterland erfüllt: sie produziert versiert echte Lieblingstücke und gibt großartigen Unterricht an der Töpferscheibe.

Judith has fulfilled her dream of having her own pottery studio in Münsterland: she expertly produces real favourite pieces and gives great lessons at the pottery wheel.

 @clayhausceramic

Linde van der Burgh



Die junge niederländische Künstlerin Linde lässt sich vom alltäglichen Leben inspirieren und stellt ihre Emotionen auf Papier oder in dreidimensionaler Kunst dar, in ihrem aktuellen Werk ist Essen das Hauptthema.

The young Dutch artist Linde is inspired by everyday life and depicts her emotions on paper or in three-dimensional art, with food being the main theme in her current work.

 @lindedoingart

BOTZ PLUS 9020

Ein Additiv, das Effekte bei Steinzeugglasuren verstärkt, aber auch pur im Brennbereich von 1050°-1280°C genutzt werden kann.

BOTZ PLUS 9020

It is an additive, which increases effects of stoneware glazes, but also generates very special surfaces when used purely at 1050°-1280°C.



Effektverstärker | Effect Increaser

Für Steinzeugglasuren: über die ungebrannte Glasur auftragen und bei ca. 1250°C brennen.

Applied onto an unfired stoneware glaze once it amplifies the effects of the stoneware glaze (fired on 1250°C).



Kristallglasur | Crystal Glaze

Schöne kristallene Effekte bei dickem Auftrag pur und 1250°C Brenntemperatur. (Achtung, kann laufen!)

Beautiful crystalline effects when purely and thickly applied, firing at 1250°C. ATTENTION: tends to run!



Craquelé-Glasur | Crackle Glaze

Mit seidiger Oberfläche: pur aufgetragen auf Steinzeugton, gebrannt bei ca 1050°C. Cracks nach dem Brand mit keramischer Tusche 9090 einfärben.

Applied 2-3 times on stoneware clay and fired at 1050°C it gets a beautifully crackled surface with a very gentle silky touch. Ink the cracks after firing with BOTZ 9090.





9891
+9020

9891
+9020

9865
+9020



9890
+9020



9890
+9020



9020
1250°C



9020
1250°C



9863
+9020

Good to know!

BOTZ PLUS unregelmässig aufgetragen ergibt reizvolle Verläufe, aber: Glasur kann ablaufen, daher im unteren Drittel evtl. nicht auftragen.

If applied unevenly BOTZ PLUS shows very appealing running effects, but: the glaze might run off, thus avoid applying PLUS on the object's lower third.



BOTZ® TRENNMITTEL

BOTZ Trennmittel 9010 wird auf die Ofenplatten gestrichen um diese vor eventuell abtropfender Glasur zu schützen:

- Einfach 2 – 3x auftragen, beim ersten Brand nur im Schrühbrand mitbrennen.
- Bei Beschädigung der Schutzschicht nach Gebrauch: Stellen ausbessern oder abschaben und erneuern.

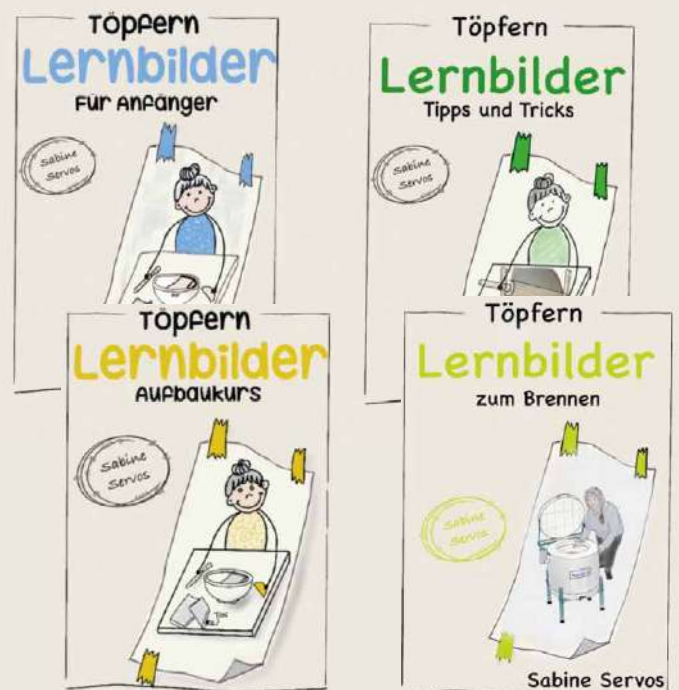
BOTZ Batt Wash 9010 needs to be applied onto the kiln batt in order to protect the batt against possible droplets of running glazes.

- Simply apply 2 – 3 times and fire it in biscuit firing first.
- If the batt wash is spoiled after use, the protective layer can easily be repaired locally or be removed e. g. with a spatula and then renewed.

Sabine Servos



Meine Lernbilder Bücher



Sabine Servos ist kreative Autorin der „Lernbilder“ Bücherreihe und erfolgreiche Community Managerin der facebook- Gruppe, in der sie Ihre langjährigen Erfahrungen zum Töpfern teilt.

Sabine Servos is the creative author of the „Lernbilder“ series of books and successful community manager of the facebook group, where she shares her many years of experience in pottery.

 @sabine_servos_lernbilder


 BOTZ Glasuren Tipps und Tricks Gruppe



BOTZ® SCHMELZPUNKTSENKER

Weitere Infos auf unserer Website
More information on our website

BOTZ

5030
Schürze | Apron

65% Polyester
35% Cotton

9020
Pure on stoneware
clay, 1050°C,
inked



9090
Keramik-Tusche
Ceramic Ink



9008



9004



9001



9009



9006



9007

9000
Rührholz | stirrer



Keramik
macht
Freunde

Zusammen töpfern macht Spaß: besuch uns zu einem Workshop im BOTZ Haus!

Doing ceramics together makes you happy: Visit us and be part of our workshops!

www.botz-glasuren.de/workshops

Hier entwickeln Beate und Elena neue Ideen für unsere Social Media Accounts.

Beate and Elena are constantly developing new ideas to share on our social media accounts.

 @botzglazes

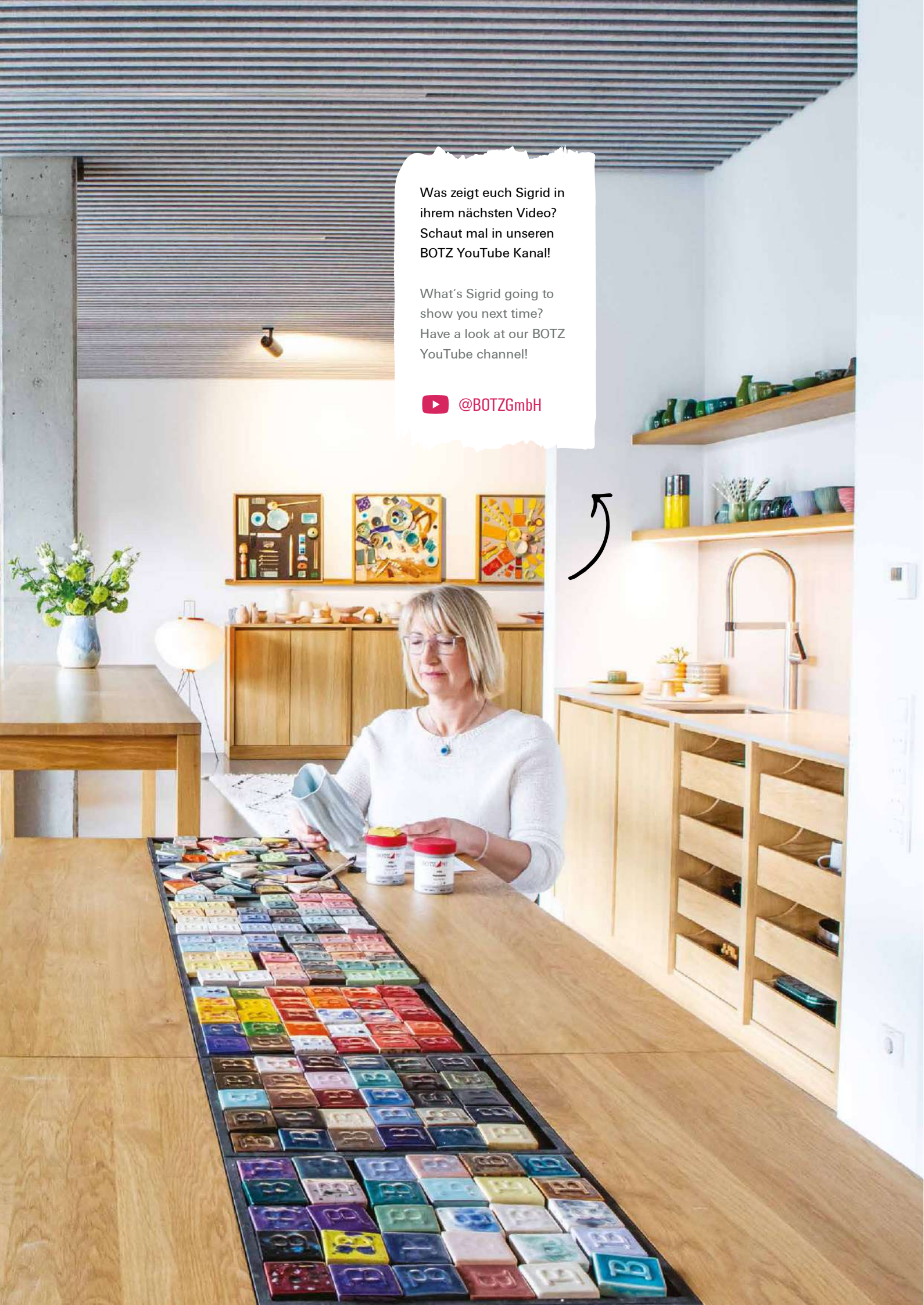
 @BOTZGlasuren

 @botzglazes

Was zeigt euch Sigrid in
ihrem nächsten Video?
Schaut mal in unseren
BOTZ YouTube Kanal!

What's Sigrid going to
show you next time?
Have a look at our BOTZ
YouTube channel!

 @BOTZGmbH



KLEINKLÄRANLAGE: TA 103

Der Tonabscheider TA 103 – das Original – wurde von BOTZ in Münster als ideale Kleinkläranlage für alle Tonwerkräume und Modellierwerkstätten entwickelt. Tonabfälle, die ins Spülbecken gegeben werden „kleben“ an den Rohrwänden und verstopfen auf Dauer die Hauskanalisation. Der TA 103 vereint viele Vorteile:

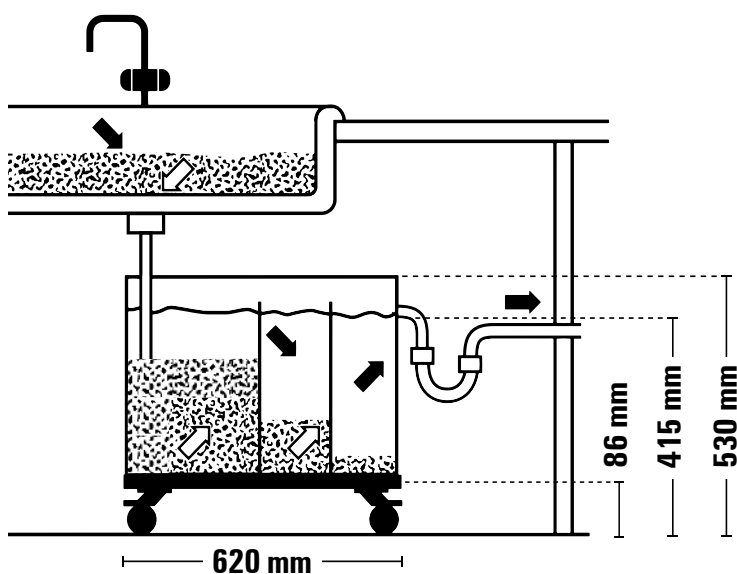
- Wirksam **gegen Rohrverstopfung:** Ton-/Glasurreste lagern sich in den Klärkammern ab, Rohre bleiben frei.
- **Keine Belastung der Gewässer** durch unnötig verschmutzte Abwässer: verbleibende Verunreinigungen <10ml / Liter
- Entsprechung der Normen der Abwassertechnischen Vereinigung.
- **Problemlos zu installieren** und zu reinigen: Anschluss unter Ihrem Waschtisch anhand mitgeliefertem Flex-Einlaufrohr und Siphon.
- Zum Reinigen wird der TA mühelos auf dem Rollwagen fortbewegt: Abscheiderreste können fachgerecht entsorgt werden.



THE SETTLING-TANK: TA 103

The settling-tank TA 103 – the original – was developed by BOTZ in Münster as the ideal miniature waste-water-purification system for all pottery and sculpting studios. Clay residue that is discarded into the sink can build up on the insides of the waste pipes and eventually block the drains. The TA 103 is a helpful tool for this:

- Effective **against blocked pipes:** clay and glaze residue settles in the settling tubs, leaving the pipes free.
- **No pollution of water reserves** with dirty waste water: residual impurities <10ml / litre.
- According to federal regulations in Germany.
- **Easy to set up and clean:** using the flexible flow-in pipe and siphon (included) just install under your sink unit.
- Wheel away for cleaning: the cart facilitates the adequate disposal of accumulated clay and glaze residue.



Index	Page
BOTZ Irdenware	6
9513 Anemone	13
9346 Antikweiß	9
9376 Apfelgrün	11
9455 Atlantik	11
9562 Aubergine	18
9224 Aventurin	7
9370 Babyblau	9
9362 Babyrosa	9
9470 Bärenfell	11
9544 Barock	16
9506 Blaue Wolke	13
9542 Blauereffekt	16
9568 Blau-Grün gespr.	16
9525 Blütenwiese	15
9367 Brombeerrot	9
9361 Buttergelb	9
9472 Casablanca	11
9526 Champagner	15
9104 Cognac	7
9352 Craquelé türkis	9
9351 Craquelé transp.	9
9536 Cumulus	14
9378 Dschungelgrün	11
9105 Dunkelbraun	7
9507 Efeu	12
9503 Eisblume	12
9533 Eisenstein	16
9482 Elfenbein	12
9602 Feuerrot	18
9377 Fichtengrün	11
9597 Flammengrün	18
9343 Flaschengrün	7
9368 Fliederblau	9
9375 Französischblau	11
9483 Friesischblau	12
9348 Frühlinggrün	9
9487 Gelb matt	13
9532 Ginster	15
9538 Glanzocker	16
9545 Gloria	16
9539 Goldaventurin	16
9541 Goldglasur	16
9222 Granitbraun	7
9420 Graue Feder	11
9524 Grüne Allee	15
9608 Harlekin	18
9517 Heidekraut	15
9457 Herbstblaubraun	11
9448 Himmelblau	11
9345 Hollandblau	7
9504 Irischgrün	12
9373 Jadegrün	9
9379 Kanariengelb	11
9501 Karneval	12
9485 Karottenrot	12
9558 Kiesel	15
9559 Kirschrot	18
9502 Konfetti	13
9607 Koralle	18
9476 Kornblume	12
9492 Kreidegrau	7
9565 Kristalltürkis	16
9582 Krokodil	18
9576 Kupfergold	16
9486 Kürbisorange	12
9611 Lackrot	18
9527 Lagune	15
9606 Lava	18
9510 Lavendel	12
9365 Lederbraun	9
9341 Lehmtraub	7
9516 Lila	12
9103 Lindgrün	7
9535 Mairegen	14
9349 Maisgelb	9
9477 Malve	12
9528 Mandelblüte	15
9380 Marinablau	11
9590 Mauritius	18
9374 Melonenrot	11
9494 Mint	7
9537 Mistral	14
9225 Mittelblau	7
9461 Moosgrün	11
9594 Morgenrot	14
9540 Morgentau	14
9366 Muscheltürkis	9
9563 Nachtblau	16
9364 Nussbraun	9
9344 Olivgrün	7
9604 Orange	18
9353 Orientblau	9
9454 Petrol	11
9518 Pfauenaug	15
9521 Picassoblau	15
9523 Pinienwald	15
9371 Pistaziengrün	9
9509 Polarnacht	13
9369 Primelrosa	9
9493 Puderrosa	7
9577 Reptil	18
9561 Rosa	18
9530 Rosa Marmor	15
9529 Rosenquarz	15
9603 Rosenrot	18
9605 Rot gepunktet	18
9612 Rot matt	18
9381 Royalblau	11
9372 Schilfgrün	9
9589 Schwarz glänzend	18
9489 Schwarz matt	12
9601 Signalrot	18
9474 Smaragd-Glimmer	11
9592 Sommeraster	18
9350 Sommerblau	9
9596 Sonnenfeuer	18
9449 Sonnengelb	11
9571 Steinbraun	16
9569 Sternenhimmel	16
9515 Stiefmütterchen	12
9481 Terra	11
9106 Transparent	7
9102 Transparent glänzend	7
9108 Transparent matt	7
9450 Transpüktchen	11
9609 Tropenfeuer	18
9578 Vanille	15
9221 Vogelei	7
9595 Waldwiese	18
9342 Wasserblau	7
9520 Wasserfall	15
9508 Weihnachtsstern	12
9101 Weiß glänzend	7
9107 Weiß matt	7
9531 Winterfeld	15
9593 Winterzauber	18
9479 Zarte Blüte	13

BOTZ Engoben 20

BOTZ Unidekor 24

BOTZ Steinzeug 28

BOTZ Edition 32

BOTZ PRO 34

BOTZ Plus 40

Charity

Wir unterstützen **pro filia**! Der als gemeinnützig anerkannte Verein gibt in Nepal benachteiligten Mädchen die Chance auf ein selbstbestimmtes Leben.

We support **pro filia**! The recognised charitable association provides girls in Nepal the opportunity to lead a self-determined life.

www.profilia.eu

Impressum | Imprint

Layout: Nieschlag+Wentrup
www.nieschlag-wentrup.de

Photographie:
Fotos: Lisa Nieschlag, www.lisaniemschlag.de

außer:
S. 5, S. 19, S. 20 unten, S. 24 unten: BOTZ intern
S. 26: @odaryadarya.ceramic
S. 23 oben: @angele_fougeirrol_ceramics
S. 23 unten: @cortomagdelft
S. 27 oben: @leelahloves
S. 27 unten: @traskceramics
S. 39 oben: @clayhausceramic
S. 39 unten: @lindendoingart
S 46: Helmut Gnegel
Alle Kachelabbildungen: Morsey & Stephan

Printing: Druckhaus Tecklenborg, D-48565 Steinfurt



9864
1250°C



✱ glänzend | glossy

✱ seidenglänzend | satin-glossy

✱ matt | matt

1040 kann nur bis 1040°C gebrannt werden
can only be fired at temp. up to 1040°C

1100 kann bis 1100°C gebrannt werden
can be fired at temp. up to 1100°C

☺ empfohlen für Tafelgeschirr
recommended for tableware

⌚ neigt zu Cracks | crazing possible

👁 halbtransparent | semi-transparent

🔥 RAKU geeignet | RAKU suitable

💧 neigt zum laufen | tends to run

💧 neigt stark zum laufen | tends to run strongly

Alle BOTZ Produkte erhalten Sie im Keramik-Fachhandel. Ihr Fachhändler berät Sie gern.

You can purchase all BOTZ products from specialist ceramics dealers.

BOTZ GmbH

Keramische Farben
Rudolf-Diesel-Str. 57
48157 Münster
Telefon +49(0)251 65402
Telefax +49(0)251 663012
info@botz-glasuren.de

www.botz-glasuren.de

